

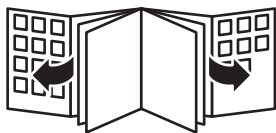
Register your product and get support at

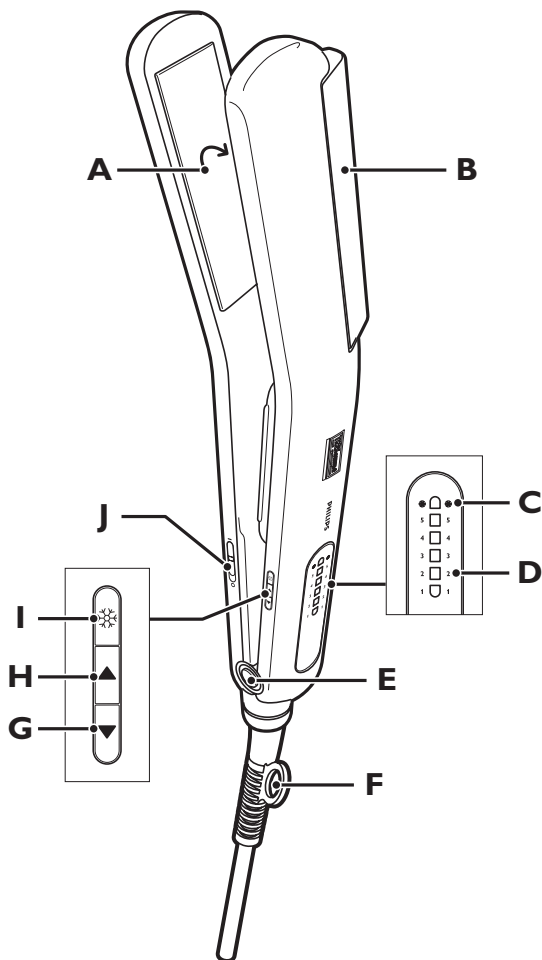
www.philips.com/welcome

HP8360/00



PHILIPS





ENGLISH 6

한국어 13

BAHASA MELAYU 20

ภาษาไทย 27

TIẾNG VIỆT 32

繁體中文 38

简体中文 44

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new SalonStraight ProProtect 230 straightener protects your hair against heat damage. It has a unique active cooling system that gently blows cool air onto your hair after straightening. This cool air removes the residual heat which could damage your hair and fixes your style. With the new SalonStraight ProProtect 230 you can straighten your hair without compromising its condition.

General description (Fig. 1)

- A** Chrome-coated plates
- B** Active cooling outlet grille
- C** Active cooling light
- D** Temperature setting lights (1 to 5)
- E** Lock system
- F** Hanging loop
- G** ▼ button to decrease the temperature setting
- H** ▲ button to increase the temperature setting
- I** Cooling air on/off button ❄
- J** On/off slide switch
- Pouch (not shown)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.

8 ENGLISH

- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel, for a perfect straightening result.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not insert any objects into the appliance.
- Never block the air grilles.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- The plates have a chrome coating. This chrome coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care. As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly or at a wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it. Always make sure you select a temperature setting that is suitable for your hair type.

- 1 Put the plug in the wall socket.**

- 2** If the straightening plates are unlocked, press the two plates together and push the locking button to lock them in this position.

Tip: The straightener heats up more quickly when the straightening plates are locked together.

- 3** Set the on/off slide switch to 'I' (Fig. 3).

- ▶ The light of temperature setting 1 starts flashing on the display to indicate that the appliance is heating up to this setting (Fig. 4).
- ▶ The active cooling light on the display goes on to indicate that the active cooling system is activated (see section 'Active cooling system' below) (Fig. 5).

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.

- 4** Select a temperature setting (1 to 5) that is suitable for your hair type.

- Always select a low setting when you use the straightener for the first time.
- For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium to high setting (3-5).
- For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low setting (1-3).

Note: Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

- 5** Use the ▲ and ▼ button to set the appropriate temperature setting. (Fig. 6)

- ▶ The lights up to the selected temperature setting flash on the display to indicate that the appliance is heating up to this setting.
- ▶ When the lights up to the selected temperature setting stop flashing, the appliance has heated up to the selected setting and is ready for use.

10 ENGLISH

- 6** Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth (Fig. 7).
- 7** Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.

- 8** Push the locking button to unlock the straightening plates if they are locked.
- 9** Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

Note: Make sure that the active cooling outlet grille always points towards the hair roots while straightening (Fig. 8).

- 10** Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 8).
- 11** Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

Tip: If you want to create flicks, straighten the lock and turn the straightener a half-circle inwards (or outwards) when you get to the end of the lock. Hold the straightener for 2 to 3 seconds and then release the lock.

Active cooling system

The appliance is equipped with an active cooling system that directs a cool airflow at your hair immediately after it has passed the straightening plates, which prevents damage to your hair.

The active cooling system is automatically activated when the appliance is switched on.

Note: The appliance produces a sound when the active cooling system is activated. It continues to produce varying sounds as long as the active cooling system is on. This is normal and does not affect the performance of the cooling system.

- To switch off the active cooling system, press and hold the active cooling button until the active cooling light goes out (Fig. 9).
- To switch on the active cooling system again, press the active cooling button until the active cooling light goes on.

Note: For the active cooling system to be effective, make sure the cooling outlet grille always points towards the hair roots while you pull the straightener down the lock of hair to be straightened (Fig. 8).

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.
- 3 Press the locking button to lock the straightening plates together before you store the appliance (Fig. 10).
- 4 Put the appliance in the heat-resistant pouch supplied and store it in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

신제품 살롱스트레이트 프로 프로텍트 230 스트레이트너는 모발에 손상을 줄 수 있는 열로부터 모발을 보호해 줍니다. 고유의 활성화된 냉각 시스템이 스트레이트한 모발에 차가운 공기를 불어넣어, 모발을 손상시킬 수 있는 잔류 열을 없애고 스타일을 고정시켜 줍니다. 신제품 살롱스트레이트 프로 프로텍트 230으로 스트레이트 헤어로 연출함과 동시에 모발의 건강을 유지하세요.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 크롬 코팅 열판
- B** 활성 냉각 배출 그릴
- C** 활성 냉각 표시등
- D** 온도 설정 표시등(1-5)
- E** 잠금 시스템
- F** 걸고리
- G** ▼ 온도 설정 낮춤 버튼
- H** ▲ 온도 설정 높임 버튼
- I** 공기 냉각 켜짐/꺼짐 버튼 ※
- J** 슬라이드형 전원 스위치
- 파우치(그림 표시 안 됨)

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 본 제품은 물이 없는 곳에서 사용하십시오. 본 제품을 욕조, 샤워기, 대야 또는 기타 물이 있는 용기 근처에서 사용하지 마십시오 (그림 2).
- 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.

14 한국어

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 열에 약한 표면 위에 놓지 말고 가열된 상태에서 제품에 타월이나 옷 등 어떤 것으로도 덮지 마십시오.
- 제품을 인화 물질에 가까이 하지 마십시오.
- 제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 스트레이트 열판과 주위의 플라스틱 부위는 금방 뜨거워집니다. 제품의 뜨거운 표면에 피부가 닿지 않도록 주의하십시오.
- 가열 직후에는 온도가 최대로 올라갑니다. 사용 시 실제 온도는 조금 낮아질 수 있습니다.
- 모발이 건조한 상태에서만 사용하십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 모발에 열판을 지속적으로 수 초 이상 대지 마십시오. 모발이 손상될 수 있습니다.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 스트레이트너는 안전한 사용을 위해 1시간 사용 후 자동으로 꺼집니다.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.

- 완벽한 스트레이트를 위해 스트레이트 열판은 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.
- 염색한 모발에 제품을 사용하면 스트레이트 열판에 얼룩이 생길 수 있습니다.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품 속에 이물질을 넣지 마십시오.
- 절대로 공기 흡입망을 막지 마십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 열판은 크롬으로 코팅되어 있습니다. 시간이 지나면서 크롬 코팅이 조금씩 마모되지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

스트레이트너는 강력한 스타일링 도구로서 항상 사용에 주의해야 합니다. 높은 온도에 도달하는 다른 모든 스트레이트너와 마찬가지로 머리에 손상을 주지 않기 위해 본 제품의 잦은 사용을 피해야 합니다.

스트레이트너를 잘못 사용하거나 온도를 잘못 설정하면 모발에 지나친 열이 가해져 심한 경우 타기도 합니다. 자신의 모발 타입에 알맞는 온도를 설정하여 사용하십시오.

- 1** 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2** 스트레이트 판의 잠금이 해제되어 있으면 두 개의 판을 함께 누르고 잠금 버튼을 밀어 고정하여 잠그십시오.

16 한국어

도움말: 스트레이트 판이 서로 밀착되도록 잠그면 스트레이트너를 더 빨리 가열할 수 있습니다.

- 3** 슬라이드형 전원 스위치를 ‘I’ 로 맞추십시오 (그림 3).
- ▶ 디스플레이에 온도 설정 1 표시등이 깜박이기 시작하며 제품이 설정한 온도가 될 때까지 가열되고 있음을 나타냅니다 (그림 4).
 - ▶ 디스플레이에 활성 냉각 표시등이 켜져 활성 냉각 시스템이 활성화되었음을 나타냅니다(아래 ‘활성 냉각 시스템’란 참조) (그림 5).

제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오. 제품이 가열 중이거나 뜨거울 때는 항상 내열 표면에 제품을 두십시오.

스트레이트너는 안전한 사용을 위해 1시간 사용 후 자동으로 꺼집니다.

- 4** 모발 타입에 적합한 온도(1-5)를 선택하십시오.
- 스트레이트너를 처음 사용할 때는 항상 낮은 온도 설정을 선택하십시오.
 - 거칠거나 곱슬거리거나 쉽게 퍼지지 않는 모발의 경우에는 중간~높음(3-5)을 선택하십시오.
 - 일반 모발이나 약간 웨이브가 있는 모발의 경우에는 낮음~중간(1-3)을 선택하십시오.

참고: 색이 밝은 모발, 금발, 탈색하거나 염색한 모발은 고온에 쉽게 손상될 수 있으므로 특별한 주의가 필요합니다.

- 5** ▲ 및 ▼ 버튼을 사용하여 적절한 온도 설정을 선택하십시오. (그림 6)
- ▶ 디스플레이에 표시등이 선택한 온도 설정으로 깜박이며 제품이 설정한 온도로 가열되고 있음을 나타냅니다.
 - ▶ 표시등이 선택한 온도 설정으로 깜박이지 않을 경우 제품이 설정한 온도로 이미 가열되어 있고 사용이 준비된 상태입니다.
- 6** 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오 (그림 7).

- 7** 빗을 이용하여 머리카락을 여러 부분으로 나누십시오. 이 때 한 부분에 너무 많은 모발이 모이지 않도록 하십시오.

참고: 정수리 부분을 여러 부분으로 나눈 후 아래쪽을 먼저 스트레이트한 다음 위쪽을 스트레이트하십시오.

- 8** 잠겨있는 경우 잠금 버튼을 밀어 스트레이트 판의 잠금을 해제합니다.

- 9** 각 부분의 폭을 5cm 정도가 되도록 나눕니다. 모발을 스트레이트 열판 사이에 넣고 제품의 핸들을 힘을 주어 잡습니다.

참고: 스트레이트하는 동안 활성 냉각 배출 그릴이 항상 모근 쪽을 향하게 하십시오 (그림 8).

- 10** 5초 동안 스트레이트너를 위에서부터 끝까지 미끄러지듯 내리십시오. 모발이 너무 뜨거워질 수 있으므로 내리는 중에 멈추지 마십시오 (그림 8).

- 11** 20초 후에 다시 이 과정을 반복하여 원하는 스타일이 완성될 때까지 스트레이트하십시오.

도움말: 웨이브를 만들려면, 모발을 스트레이트하고 모발 끝에 도달하면 스트레이트너를 안쪽으로(또는 바깥쪽으로) 반원을 그리며 감습니다. 그 상태로 2~3초 간 기다린 후 모발을 놓으십시오.

활성 냉각 시스템

본 제품은 활성 냉각 시스템이 장착되어 있어 스트레이트판이 통과한 후 즉시 모발에 차가운 공기를 불어 넣어 모발이 손상되는 것을 방지해 줍니다.

활성 냉각 시스템은 제품의 전원이 켜지면 자동으로 활성화됩니다.

참고: 활성 냉각 시스템이 켜지면 제품에서 소리가 나며, 활성 냉각 시스템이 켜져 있는 동안 계속해서 다양한 소리를 냅니다. 이는 일반적인 현상이며 냉각 시스템 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

- 활성 냉각 시스템의 스위치를 끄려면 활성 냉각 표시등이 꺼질 때까지 활성 냉각 버튼을 누른 채로 잠시 기다립니다 (그림 9).

18 한국어

- 활성 냉각 시스템의 스위치를 다시 켜려면 활성 냉각 표시등이 꺼질 때까지 활성 냉각 버튼을 누릅니다.

참고: 활성 냉각 시스템을 제대로 사용하려면, 스트레이트너를 아래로 당겨 모발을 스트레이트하는 동안 냉각 배출 그릴이 항상 모근 쪽을 향하게 하십시오 (그림 8).

청소

제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 행구지 마십시오.

- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.
- 3 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

보관

전원코드를 제품에 감지 마십시오.

- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 충분히 식힌 후 보관하십시오.
- 3 제품을 보관하기 전에 잠금 버튼을 눌러 스트레이트 판이 서로 밀착되도록 잠급니다 (그림 10).
- 4 함께 제공된 내열성 파우치에 제품을 넣고 안전하고 건조한 장소에 보관하십시오. 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 11).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Pelurus SalonStraight ProProtect 230 baru ini melindungi rambut anda daripada kerosakan haba. Ia mempunyai sistem pendinginan aktif unik yang meniup udara dingin pada rambut anda setelah diluruskan. Udara dingin ini mengeluarkan sisa haba yang boleh merosakkan rambut anda dan menetapkan gaya anda. Dengan SalonStraight ProProtect 230 baru anda boleh meluruskan rambut anda tanpa menjejaskan keadaannya.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Plat bersalut krom
- B** Gril alur keluar pendinginan aktif
- C** Lampu pendinginan aktif
- D** Lampu tetapan suhu (1 hingga 5)
- E** Sistem kunci
- F** Gelung gantungan
- G** ▼ butang untuk mengurangkan tetapan suhu
- H** ▲ butang untuk meningkatkan tetapan suhu
- I** Butang hidup/mati udara penyejukan ❄
- J** Suis gelangsar hidup/mati
- Kantung (tidak ditunjukkan)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Amaran:

- Jangan guna perkakas ini berhampiran air. Jangan guna perkakas ini berhampiran tab mandi, pancuran, besen atau bekas mengandungi air (Gamb. 2).
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan. Kehampiran air merupakan risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dari permukaan yang tidak tahan panas dan jangan sekali-kali tutup perkakas dengan sebarang alas (contohnya tuala atau kain) semasa ia panas.
- Jauhkan perkakas dari barang yang mudah terbakar.
- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi apabila plagnya dipasang.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Plat pelurus dan bahagian plastik berhampiran dengan plat mencapai suhu tinggi dengan cepat. Elakkan permukaan haba perkakas daripada tersentuh dengan kulit anda.
- Suhu maksimum berlaku sebaik saja selepas ia menjadi panas. Suhu sebenar semasa penggunaan mungkin lebih rendah.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Jangan biarkan plat di dalam rambut anda selama beberapa saat pada satu-satu masa kerana ini boleh merosakkan rambut anda.

- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Atas sebab keselamatan, pelurus akan mati secara automatik setelah hidup selama 1 jam.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Pastikan plat pelurus bersih dan bebas daripada habuk, kotoran dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel, untuk mendapatkan hasil pelurusan yang sempurna.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, plat pelurus mungkin kotor.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Jangan masukkan sebarang objek ke dalam perkakas.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.
- Platnya mempunyai salutan krom. Salutan ini semakin lama semakin haus. Ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Alat pelurus adalah alat pendandan yang berkuasa dan mesti sentiasa digunakan dengan berhati-hati. Seperti semua alat pelurus yang mencapai suhu tinggi salon, jangan gunakan perkakas terlalu kerap untuk mengelakkan rambut anda daripada menjadi rosak. Sekiranya anda menggunakan pelurus dengan tidak betul atau pada tetapan suhu yang salah, anda boleh menyebabkan rambut anda menjadi

terlampau panas atau malah membakarnya. Sentiasa pastikan anda memilih tetapan suhu yang sesuai untuk jenis rambut anda.

- 1** Pasangkan plag di soket dinding.
- 2** Jika plat pelurus dibuka kunci, tekan platnya bersama dan tolak butang pengunci untuk menguncinya pada kedudukan ini.

Petua: Pelurus menjadi panas lebih cepat apabila plat pelurus terkunci bersama.

- 3** Tetapkan suis hidup/mati pada 'I' (Gamb. 3).
 - ▶ Lampu tetapan suhu 1 mula berkelip pada paparan untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang memanaskan hingga ke tetapan ini (Gamb. 4).
 - ▶ Lampu penyejukan aktif pada paparan hidup untuk menunjukkan bahawa sistem penyejukan aktif telah diaktifkan (lihat Sistem penyejukan aktif di bawah) (Gamb. 5).

Jangan biarkan perkakas tidak dijaga semasa plag telah dipasang. Sentiasa letakkan perkakas di atas permukaan yang tahan haba semasa ia sedang memanaskan dan apabila ia panas.

Atas sebab keselamatan, pelurus akan mati secara automatik setelah hidup selama 1 jam.

- 4** Pilih tetapan suhu (1 hingga 5) yang sesuai untuk jenis rambut anda.
 - Sentiasa pilih tetapan rendah apabila anda menggunakan pelurus buat pertama kali.
 - Untuk rambut yang kasar, keriting atau rambut yang sukar diluruskan, pilih tetapan sederhana hingga tinggi (3-5).
 - Untuk rambut yang halus, bertekstur sederhana atau berombak sedikit, pilih tetapan sederhana hingga rendah (1-3).

Nota: Lebih berhati-hati dengan rambut pucat, perang muda, luntur atau dirawat warna, kerana ia akan mudah rosak pada suhu tinggi.

- 5** Gunakan butang ▲ dan ▼ untuk menetapkan tetapan suhu yang sesuai. (Gamb. 6)

- ▶ Lampu sehingga tetapan suhu yang dipilih berkelip pada paparan untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dipanaskan sehingga tetapan ini.
- ▶ Apabila lampu sehingga tetapan suhu yang dipilih berhenti berkelip, perkakas telah dipanaskan hingga ke tetapan yang dipilih dan sedia untuk digunakan.

6 Sikat atau berus rambut anda supaya ia kemas dan licin (Gamb. 7).

7 Gunakan sikat untuk membahagikan rambut ke beberapa bahagian. Jangan simpan terlalu banyak rambut dalam satu bahagian.

Nota: Lebih baik untuk mengasingkan bahagian atas kepala dan untuk meluruskan rambut di bahagian bawah dahulu. Kemudian luruskan bahagian atas.

8 Tolak butang pengunci untuk membuka kunci plat pelurus sekiranya ia dikunci.

9 Ambil suatu bahagian yang tidak lebih luas daripada 5 cm. Letakkannya di antara plat melurus dan tekan pemegang perkakas dengan kuat bersama.

Nota: Pastikan gril alur keluar penyejukan aktif sentiasa menghala ke arah akar rambut semasa meluruskan (Gamb. 8).

10 Luncurkan alat melurus mengikut panjang rambut selama 5 saat, dari akar ke hujung rambut, tanpa berhenti untuk mengelakkan daripada kepanasan melampau (Gamb. 8).

11 Ulangi proses ini selama 20 saat sehingga anda mendapatkan wajah yang diinginkan.

Petua: Jika anda hendak mencipta selakan, luruskan gelung rambut dan putarkan pelurus sebanyak separuh bulatan ke dalam (atau ke luar) apabila anda tiba ke hujung gelung rambut. Pegang pelurus selama 2 hingga 3 saat dan kemudian lepaskan gelung rambut tersebut.

Sistem penyejukan aktif

Perkakas dilengkapi dengan sistem pendinginan aktif yang menghalakan aliran udara dingin kepada rambut anda serta merta setelah ia telah

melalui plat pelurus, yang membantu mencegah kerosakan kepada rambut anda.

Sistem pendinginan aktif diaktifkan secara automatik apabila perkakas dihidupkan.

Nota: Perkakas mengeluarkan bunyi apabila sistem pendinginan aktif diaktifkan. Ia terus mengeluarkan bunyi yang berbeza-beza selain sistem pendinginan aktif hidup. Ini perkara biasa dan tidak menjejaskan prestasi sistem pendinginan.

- Untuk mematikan sistem pendinginan aktif, tekan dan tahan butang penyejukan aktif sehingga lampu penyejukan aktif padam (Gamb. 9).
- Untuk menghidupkan sistem pendinginan aktif semula, tekan butang penyejukan aktif sehingga lampu pendinginan aktif menyala.

Nota: Supaya sistem pendinginan aktif berkesan, pastikan bahawa gril alur keluar penyejukan sentiasa menghala ke arah akar rambut sambil anda menarik pelurus turun sepanjang gelung rambut yang hendak diluruskan (Gamb. 8).

Pembersihan

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Biarkan perkakas benar-benar sejuk di atas permukaan tahan panas.
- 3** Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

Penyimpanan

Jangan lilitkan kord sesalur di sekeliling perkakas

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Biarkan perkakas sejuk di atas permukaan tahan panas sebelum anda menyimpannya .

- 3** Tekan butang pengunci untuk mengunci plat pelurus bersama sebelum anda menyimpan perkakas (Gamb. 10).
- 4** Letakkan perkakas dalam pau tahan haba yang dibekalkan dan simpannya di tempat yang selamat dan kering. Anda juga boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya daripada gelung gantungannya.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 11).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

เครื่องหนีบผม SalonStraight ProProtect 230 ใหม่ นี้ปกป้องผมของคุณไม่ให้เกิดความเสียหายเนื่องจากความร้อน ด้วยระบบ Active Cooling ซึ่งจะเป่าลมเย็นลงบนผมของคุณหลังการยืดผม ลมเย็นนี้จะนำพาเอาความร้อนที่หลงเหลือที่อาจสร้างความเสียหายให้เส้นผมออกไป และเป็นการจัดแต่งทรงผม ด้วย SalonStraight ProProtect 230 ใหม่ นี้ คุณสามารถยืดผมได้โดยไม่ทำให้สภาพเส้นผมของคุณเสีย

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A แผ่นหนีบผมเคลือบด้วยโครเมียม
- B ตะแกรงช่องลมออก Active Cooling
- C สวิตช์เปิดไฟ Active Cooling
- D สวิตช์เปิดไฟตั้งค่าอุณหภูมิ (1 ถึง 5)
- E ระบบล็อก
- F ห่วงสำหรับแขวน
- G ▼ ปุ่มสำหรับลดอุณหภูมิ
- H ▲ ปุ่มสำหรับเพิ่มอุณหภูมิ
- I ปุ่ม เปิด/ปิด ลมเย็น ✱
- J สวิตช์เลื่อนเปิด/ปิด
- กระเป๋า (ไม่แสดง)

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- ห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้น้ำ และห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้บริเวณอ่างอาบน้ำ ฝักบัวอาบน้ำ อ่างน้ำหรือภาชนะใดๆ ที่มีน้ำอยู่ (รูปที่ 2)
- เมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมนี้ในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กทุกครั้งหลังใช้ การอยู่ใกล้น้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ แม้ว่าตัวเครื่องจะถูกปิดอยู่ก็ตาม
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

28 ภาษาไทย

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- เกือบเครื่องนี้ให้ห่างจากพื้นผิวที่ไม่ทนต่อความร้อน และไม่ควรวางสิ่งอื่นใดบนเครื่อง (เช่น ผ้าขนหนูหรือเสื้อผ้า) เมื่อเครื่องมีความร้อน
- เกือบเครื่องให้ห่างจากวัสดุไวไฟ
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟเครื่องทั้งไว้ตามลำพัง

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟฟ้าภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- แผ่นหนีบผมและชิ้นส่วนพลาสติกโดยรอบจะมีอุณหภูมิร้อนขึ้นอย่างรวดเร็ว ควรใช้งานอย่างระมัดระวังและไม่สัมผัสโดยตรงจนเป็นอันตราย
- เครื่องหนีบผมจะมีอุณหภูมิสูงสุดหลังจากที่เริ่มร้อนขึ้น ซึ่งในความเป็นจริงอุณหภูมิที่ใช้งานอาจต่ำกว่าที่แสดง
- ใช้งานขณะผมแห้งเท่านั้น
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ห้ามหนีบผมค้างไว้นานเกิน 2-3 วินาทีต่อครั้ง เพราะอาจทำให้เส้นผมแห้งเสียได้
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- เพื่อความปลอดภัย เครื่องหนีบผมจะทำการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ หากคุณเปิดเครื่องทิ้งไว้นาน 1 ชั่วโมง
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ควรทำความสะอาดแผ่นยึดผมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ และผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส สเปรย์และเจล เพื่อการยึดผมที่สมบูรณ์แบบ
- หากใช้งานเครื่องกับผมที่ผ่านการย้อมสี อาจทำให้เกิดรอยด่างที่แผ่นยึดผมได้
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ห้ามแยกวัตถุใดๆ ทุกชนิดเข้าไปในตัวเครื่อง
- ห้ามปิดกั้นตะแกรงช่องลมของตัวเครื่อง
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว
- แผ่นความร้อนมีการเคลือบด้วยโครเมียม สารเคลือบนี้จะร้อนออกอย่างช้าๆ เมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

ใช้งานเครื่องหนีบผมอย่างระมัดระวัง เนื่องจากเครื่องหนีบผมมีความร้อนสูงและไม่ควรใช้งานบ่อยครั้ง เพราะอาจเป็นสาเหตุทำให้เส้นผมของคุณแห้งเสียได้

หากคุณใช้เครื่องหนีบผมไม่ถูกต้องหรือตั้งค่าอุณหภูมิผิดอาจทำให้ผมร้อนเกินไปหรือไหม้ได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เลือกการตั้งค่าอุณหภูมิที่เหมาะสมกับประเภทเส้นผมของคุณ

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 หากแผ่นยึดผมถูกปลดล็อค ให้กดแผ่นทั้งสองเข้าหากันแล้วคลี่ล็อคเพื่อล็อคแผ่นยึดผมให้เข้าที่

เคล็ดลับ: เครื่องหนีบผมจะร้อนได้เร็วกว่าเมื่อแผ่นยึดผมถูกล็อคเข้าไว้ด้วยกัน

3 ตั้งสวิตช์เลื่อนเปิดปิดไปที่ 'I' (รูปที่ 3)

- ▶ สัญญาณไฟการตั้งค่าอุณหภูมิ 1 จะเริ่มกะพริบบนจอแสดงผลเพื่อแสดงว่าเครื่องหนีบผมกำลังร้อนขึ้นไปถึงระดับนี้ (รูปที่ 4)
- ▶ สัญญาณไฟ Active Cooling จะสว่างขึ้นเพื่อแสดงว่าระบบ Active Cooling ได้ทำงานแล้ว (ดูที่ส่วน 'ระบบ Active Cooling' ด้านล่าง) (รูปที่ 5)

ห้ามเสียบอุปกรณ์ทิ้งไว้ ห้ามวางอุปกรณ์ไว้บนพื้นผิวที่ไม่ทนความร้อนขณะเปิดและขณะที่อยู่ปิดอย่างถาวร

เพื่อความปลอดภัย เครื่องหนีบผมจะทำการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ หากคุณเปิดเครื่องทิ้งไว้นาน 1 ชั่วโมง

4 เลือกการตั้งค่าอุณหภูมิ (1 ถึง 5) ที่เหมาะสมกับสภาพเส้นผมของคุณ

- เลือกการตั้งค่าอุณหภูมิต่ำเสมอเมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมเป็นครั้งแรก
- สำหรับเส้นผมหยาบ หยิก หรือยืดให้ตรงได้ยาก ให้เลือกที่ระดับกลางถึงสูง (3-5)
- สำหรับเส้นผมที่ตี ผมหักหักเล็กลง หรือมีน้ำหนักปานกลาง ให้เลือกที่ระดับกลางถึงต่ำ (1-3)

หมายเหตุ: ควรให้ความสนใจเป็นพิเศษกับเส้นผมสีบลอนด์ ที่ผ่านการโกน หรือทำสีผม เพราะเส้นผมลักษณะนี้อาจเสียได้ง่ายหากใช้เครื่องที่อุณหภูมิสูง

5 ใช้ปุ่ม ▲ และ ▼ ในการตั้งค่าอุณหภูมิที่เหมาะสม (รูปที่ 6)

- ▶ สัญญาณไฟ ณ ระดับการตั้งค่าอุณหภูมิที่ตั้งไว้จะกะพริบบนจอแสดงผลเพื่อแสดงว่าเครื่องหนีบผมกำลังร้อนขึ้นไปถึงระดับนี้
- ▶ เมื่อไฟสัญญาณ ณ ระดับการตั้งค่าอุณหภูมิที่ตั้งไว้หยุดกะพริบ หมายความว่าเครื่องหนีบผมร้อนจนถึงระดับการตั้งค่าที่ตั้งไว้แล้ว

6 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบขึ้น (รูปที่ 7)

7 ใช้หวีเพื่อแบ่งผมออกเป็นกลุ่ม ซึ่งไม่ควรมีปริมาณผมมากเกินไป

หมายเหตุ: แยกผมบริเวณกลางศีรษะก่อนและยึดผมที่อยู่ใต้ส่วนนี้เป็นอันดับแรก ก่อนยึดเส้นผมที่อยู่ด้านบนส่วนนี้ขึ้นไป

30 ภาษาไทย

8 กดปุ่มล๊อคเพื่อปลดล๊อคแผ่นยัดผมที่ถูกล๊อคอยู่

9 แบ่งผมขึ้นมาส่วนหนึ่งกว้างไม่เกิน 5 ซม. วางลงระหว่างแผ่นยัดก่อนประกบมือจับเครื่องหนีบผมเข้าหากัน

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะแกรงช่องลมออก Active Cooling ขึ้นไปยังรากผมขณะทำการยัดผม (รูปที่ 8)

10 ค่อยๆ เลื่อนเครื่องหนีบผมลงมาช้าๆ ประมาณ 5 วินาที จากรากจรดปลายผมโดยไม่ต้องหยุด เพื่อป้องกันไม่ให้ผมสัมผัสความร้อนมากเกินไป (รูปที่ 8)

11 ทำตามขั้นตอนนี้อีกครั้งหลังผ่านไป 20 วินาทีจนกระทั่งได้ผมเรียบตรงอย่างที่ต้องการ

เคล็ดลับ: หากคุณต้องการสร้างปลายอนให้เส้นผมของคุณ เมื่อคุณหนีบผมจนมาสุดปลายผม ให้หมุนเครื่องหนีบผมเข้าข้างใน (หรือออกด้านนอก) เป็นครึ่งวงกลม ถือเครื่องค้างไว้ประมาณ 2 ถึง 3 วินาที แล้วปล่อย

ระบบ Active Cooling

เครื่องติดตั้งระบบ Active Cooling ซึ่งจะปาลมเย็นลงบนเส้นผมทันทีที่ผมได้ผ่านตัวแผ่นยัดผม ซึ่งจะช่วยป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดบนเส้นผมของคุณ

ระบบ Active Cooling จะทำงานอัตโนมัติเมื่อเปิดเครื่อง

หมายเหตุ: เมื่อเปิดใช้งานระบบ Active Cooling ตัวเครื่องจะมีเสียงดังขึ้น และหากใช้งานระบบนี้ไปเรื่อยๆ เสียงที่เกิดขึ้นจะดังแตกต่างกันออกไป ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ และไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง

- ในการปิดระบบ Active Cooling ให้กดปุ่ม Active Cooling ค้างไว้จนกว่าไฟสัญญาณ Active Cooling จะดับ (รูปที่ 9)
- ในการเปิดระบบ Active Cooling อีกครั้ง ให้กดปุ่ม Active Cooling จนกว่าไฟสัญญาณ Active Cooling จะสว่าง

หมายเหตุ: เพื่อให้ระบบ Active Cooling ใช้ได้ผล ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะแกรงช่องลมเย็นออกขึ้นไปยังรากผมตลอดเวลาระหว่างที่คุณดึงเครื่องหนีบผมลงไปตามเส้นผมส่วนที่ต้องการจะยัด (รูปที่ 8)

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก

2 ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็นโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน

3 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

- 1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ถึงไว้ให้เครื่องเย็น โดยวางบนพื้นที่ทนความร้อน ก่อนจัดเก็บ
- 3 กดปุ่มล็อกเพื่อล็อกแผ่นยึดผมเข้าไว้ด้วยกันก่อนการเก็บเครื่อง (รูปที่ 10)
- 4 ใส่เครื่องไว้ในกระเป๋ากันความร้อนที่หามา และเก็บไว้ในที่ที่แห้งและปลอดภัย หรืออาจเก็บอุปกรณ์โดยแขวนที่ขอสำหรับแขวนของตัวเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 11)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแนบพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Máy ép tóc mới SalonStraight ProProtect 230 bảo vệ tóc bạn không bị hư hại do nhiệt gây ra. Thiết bị này có hệ thống làm mát độc đáo giúp phun nhẹ luồng khí mát lên tóc của bạn sau khi ép. Luồng khí mát giúp loại bỏ nhiệt dư có thể làm hại tóc và cố định kiểu tóc bạn vừa làm. Với máy ép tóc mới SalonStraight ProProtect 230 bạn có thể ép thẳng tóc mà không làm ảnh hưởng đến tình trạng tóc của bạn.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Các tấm mạ crôm
- B** Lưới thoát gió làm mát hoạt động
- C** Đèn báo làm mát hoạt động
- D** Đèn báo chế độ nhiệt độ (1 đến 5)
- E** Hệ thống khóa
- F** Vòng treo
- G** ▼ nút điều chỉnh giảm nhiệt độ
- H** ▲ nút điều chỉnh tăng nhiệt độ
- I** Nút bật/tắt khí mát ❄
- J** Nút trượt bật/tắt
- Bao đựng (không được hiển thị)

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không dùng thiết bị này gần nước. Không dùng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen hoặc bất cứ thùng chậu nào có chứa nước (Hình 2).
- Khi bạn sử dụng thiết bị trong nhà tắm, rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Để thiết bị gần nước có thể dẫn tới rủi ro ngay cả khi thiết bị đã tắt.

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Giữ thiết bị tránh xa các mặt không chịu nhiệt và không phủ thiết bị bằng bất cứ thứ gì (ví dụ, khăn tắm hoặc quần áo) khi nó còn nóng.
- Giữ thiết bị tránh xa những vật dễ cháy.
- Không để máy cắm điện mà không có người giám sát.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các tấm làm thẳng và các bộ phận nhựa gần các tấm này đạt tới nhiệt độ cao nhanh chóng. Ngăn không cho các mặt nóng của thiết bị tiếp xúc với da bạn.
- Nhiệt độ tối đa sẽ đạt được ngay sau khi làm nóng. Nhiệt độ thực trong suốt quá trình sử dụng có thể thấp hơn.
- Chỉ sử dụng máy này khi tóc khô.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Không để các tấm nhiệt trên tóc bạn dù chỉ là vài giây vì như vậy có thể làm hư tóc.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Vì lý do an toàn, máy ép tóc này sẽ tự động tắt sau khi đã được bật lên trong 1 giờ.
- Không được quấn dây điện quanh máy.

- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cắt.
- Giữ các tấm làm thẳng sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào, để có kết quả làm thẳng hoàn hảo.
- Nếu bạn sử dụng thiết bị trên tóc nhuộm, các tấm làm phẳng có thể bị ô vàng.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không cho bất kỳ vật gì vào trong thiết bị.
- Không được bật lưới thông khí của máy lại.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Các tấm này có phủ một lớp crôm. Lớp phủ này sẽ bị mòn dần theo thời gian. Hiện tượng này không ảnh hưởng đến hiệu suất của thiết bị.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Máy ép tóc là công cụ tạo kiểu tóc mạnh và phải luôn chú ý cẩn thận khi sử dụng. Với tất cả những máy ép tóc đạt tới nhiệt độ cao như một máy ép chuyên nghiệp, không sử dụng thiết bị thường xuyên để tránh làm hư tóc.

Nếu bạn sử dụng máy ép tóc không đúng cách hoặc cài đặt nhiệt độ không phù hợp, bạn có thể làm cho tóc mình bị nóng quá hoặc làm cháy tóc. Luôn đảm bảo rằng bạn lựa chọn nhiệt độ phù hợp với loại tóc của mình.

1 Cắm phích cắm vào ổ cắm điện.

2 Nếu tấm làm thẳng đã mở khóa, hãy bóp hai tấm lại với nhau và ấn nút khóa để khóa chúng vào vị trí.

Mẹo: Máy tép tóc nóng lên nhanh hơn khi các tấm làm thẳng được khóa lại với nhau.

3 Chuyển nút trượt bật/tắt sang vị trí 'I' (Hình 3).

- Đèn báo chế độ nhiệt độ 1 bắt đầu nhấp nháy trên màn hình để cho biết thiết bị đang nóng lên đến mức nhiệt độ này (Hình 4).
- Đèn báo làm mát hoạt động trên màn hình sẽ sáng để cho biết rằng hệ thống làm mát hoạt động được bật (xem mục 'Hệ thống làm mát hoạt động' dưới đây) (Hình 5).

Không bỏ không thiết bị khi đang cắm điện. Luôn đặt thiết bị lên bề mặt chịu nhiệt khi đang chờ thiết bị nóng lên hoặc khi thiết bị đang nóng.

Vì lý do an toàn, máy ép tóc này sẽ tự động tắt sau khi đã được bật lên trong 1 giờ.

4 Điều chỉnh chế độ nhiệt độ (1 đến 5) phù hợp với kiểu tóc của bạn.

- Luôn chọn cài đặt thấp khi sử dụng máy ép tóc lần đầu tiên.
- Đối với tóc thô, xoăn hoặc khó làm thẳng, hãy chọn chế độ từ trung bình đến cao (3-5).
- Đối với tóc nhuyễn, kết cấu vừa phải hoặc hơi xoăn, chọn chế độ trung bình đến thấp (1-3).

Lưu ý: Đặc biệt cẩn thận với tóc yếu, vàng hoe, tẩy trắng hoặc nhuộm màu vì tóc dễ bị tổn hại ở nhiệt độ cao.

5 Sử dụng nút ▲ và ▼ để đặt chế độ nhiệt độ thích hợp. (Hình 6)

- Các đèn đèn chế độ nhiệt độ được chọn sẽ nhấp nháy trên màn hình để cho biết thiết bị đang nóng lên đến mức nhiệt độ này.
- Khi các đèn đèn chế độ nhiệt độ được chọn dừng nhấp nháy có nghĩa là thiết bị đã được làm nóng tới mức nhiệt độ đã chọn và sẵn sàng để sử dụng.

6 Dùng lược chải để gỡ rối và làm suông tóc (Hình 7).

7 Dùng lược để chia tóc thành nhiều lọn. Không chia quá nhiều tóc vào một lọn.

Lưu ý: Tốt hơn là tách riêng phần chỏm tóc và đuôi tóc ở bên dưới trước. Sau đó ép thẳng phần đỉnh đầu.

8 Ấn nút khóa để mở khóa tấm làm thẳng nếu chúng đang khóa.

9 Lấy một lọn dưới 5 cm. Đặt lọn tóc giữa hai tấm làm thẳng và ép chặt tay cầm của thiết bị lại với nhau.

Lưu ý: Đảm bảo rằng lưới thoát gió làm mát hoạt động luôn hướng về phía chân tóc trong khi làm ép thẳng tóc (Hình 8).

10 Di chuyển thiết bị trượt xuống theo chiều dài của tóc trong 5 giây, đi từ chân tóc đến ngọn tóc, không dừng lại giữa chừng để tránh bị nóng quá (Hình 8).

11 Lặp lại quá trình này sau 20 giây cho đến khi đạt được kiểu tóc như ý.

Mẹo: Nếu bạn muốn tạo các lọn tóc, hãy giữ thẳng khóa và xoay máy ép tóc một nửa vòng vào trong (hoặc ra ngoài) khi bạn đến cuối của khóa. Giữ máy ép tóc ở vị trí đó trong 2 đến 3 giây sau đó mở khóa.

Hệ thống làm mát hoạt động

Thiết bị được trang bị một hệ thống làm mát hoạt động hướng luồng khí mát vào tóc ngay sau khi đi qua tấm làm thẳng, điều này làm cho tóc không bị hư.

Hệ thống làm mát hoạt động tự động kích hoạt khi thiết bị được bật.

Lưu ý: Thiết bị phát ra âm thanh khi hệ thống làm mát được kích hoạt. Nó tiếp tục phát ra âm thanh chừng nào hệ thống làm mát còn được bật. Điều này là bình thường và không làm ảnh hưởng tới hiệu suất của hệ thống làm mát.

- Để tắt hệ thống làm mát hoạt động, hãy bấm và giữ nút làm mát hoạt động cho tới khi đèn báo làm mát hoạt động tắt (Hình 9).
- Để bật lại hệ thống làm mát hoạt động, hãy bấm và giữ nút làm mát hoạt động cho tới khi đèn báo làm mát hoạt động bật.

Lưu ý: Để hệ thống làm mát hoạt động hiệu quả, đảm bảo lưới thoát gió làm mát luôn hướng về phía chân tóc trong khi kéo máy ép tóc xuống mớ tóc được ép thẳng (Hình 8).

Vệ sinh máy

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Để thiết bị nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.
- 3** Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

Cắt giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Để máy nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt rồi mới cắt.
- 3** Bấm nút khóa để khóa đóng để khóa các tấm làm thẳng lại với nhau trước khi cắt giữ máy (Hình 10).
- 4** Đặt thiết bị trong hộp chịu nhiệt được cung cấp theo máy và bảo quản ở nơi an toàn, khô ráo. Bạn cũng có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị trên vòng treo của máy.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 11).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

此款全新的 SalonStraight ProProtect 230 直髮器可保護您的秀髮，避免高溫傷害髮絲。它具備獨特的主動式冷卻系統，可在整髮後輕輕將冷風吹為您的秀髮降溫。冷風不但可去除可能傷害髮質的餘熱，同時還可固定髮型。有了這款全新的 SalonStraight ProProtect 230，您便可保持秀髮直順而完全不受損。

一般說明 (圖 1)

- A** 鍍鉻面板
- B** 主動式冷風出口
- C** 主動式冷卻指示燈
- D** 溫度設定指示燈 (1 到 5)
- E** 機身閉合鎖系統
- F** 吊環
- G** ▼ 降低溫度按鈕
- H** ▲ 升高溫度按鈕
- I** 冷風開/關按鈕 
- J** 開/關滑動開關
- 旅行袋 (說明書中未顯示)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警示

- 使用本產品時，請勿近水。切勿靠近浴缸、淋浴間、臉盆或其他裝水的容器。(圖 2)
- 在浴室使用完本產品，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。

- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請將本產品遠離非抗熱表面；當本產品溫度還很高時，請勿在本產品上覆蓋任何物品 (例如：毛巾或布)。
- 請將本產品遠離易燃物品。
- 在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 整髮面板和周圍的塑膠零件會在短時間內達到高溫。請避免皮膚直接與此產品的加熱表面接觸。
- 本產品在加熱後會達到最高溫度，而使用時的實際溫度可能會低一些。
- 僅可在乾燥的頭髮上使用本產品。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 面板停留在頭髮上的時間請勿過長，否則可能會損害您的髮質。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 為了安全起見，持續使用滿一小時，直髮器電源會自動關閉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 請保持整髮面板的清潔，避免沾染灰塵和其他造型產品，如慕斯、噴霧、或髮膠，以達到完美的直順效果。
- 假如在經過染色的頭髮上使用本產品，整髮面板可能會因此染上顏色。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請勿將任何物體插入產品中。
- 不可阻塞風口。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保修即會失效。

- 面板表面為鍍鉻材質。此材質會慢慢隨時間磨損，但不會影響產品的效能。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此產品

直髮造型器是一種強力的造型工具，使用時要隨時小心注意。所有直髮造型器使用時都會是高溫狀態，所以請避免經常使用本產品，以免髮質受損。

如果不當使用直髮器，或溫度設定不正確，可能會過度加熱或甚至燙壞您的秀髮。請務必選擇適合您髮質的溫度設定。

- 1** 將插頭插入牆壁插座。
- 2** 如果整髮面板未鎖上，請將整髮面板夾緊，然後按下鎖定按鈕將面板鎖至定位。

提示：加熱時若將整髮面板鎖在一起，直髮造型器加熱速度便會更快。

- 3** 將電源滑動開關調至「I」。(圖 3)
 - 顯示幕上的溫度設定 1 指示燈開始閃爍即表示產品正在加熱至指定溫度。(圖 4)
 - 顯示幕上的主動式冷卻指示燈亮起時，即表示主動式冷卻系統已啟動(請參閱下方的「主動式冷卻系統」小節)。(圖 5)

在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。當本產品在加溫中或溫度還很高的時候，請將之放置在經過耐熱處理的物體表面上。

為了安全起見，持續使用滿一小時，直髮器電源會自動關閉。

- 4** 請務必選擇適合您髮質的溫度設定(1 至 5)。
 - 第一次使用直髮器時，請務必選擇低溫設定。
 - 若為較粗、捲髮或是較難燙直的髮質，請選取中至高溫設定 (3 至 5)。

- 若為較細、柔軟或微捲的髮質，請選取中至低溫設定 (1 至 3)。

注意：若為淡色、金色、漂白或染色過的頭髮，造型時請小心溫度設定，以避免高溫所造成的髮質受損。

- 5** 請使用 ▲ 和 ▼ 按鈕設定適當的溫度設定。(圖 6)
 - ▶ 畫面上的指定溫度設定指示燈閃爍時，即表示產品正在加熱至指定溫度。
 - ▶ 指定的溫度設定指示燈停止閃爍時，即表示產品已加熱至所選設定，且產品已可使用。

- 6** 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。(圖 7)

- 7** 使用梳子將頭髮分成各個區域。每區髮量請勿過多。

注意：最好將頭頂的秀髮分開，先從下方的頭髮開始燙直，然後再燙直上面的頭髮。

- 8** 若整髮面板鎖在一起，請按下鎖定按鈕以解除鎖定。

- 9** 每次燙髮髮量寬度請勿超過 5 公分。使用整髮面板夾住頭髮，並夾緊直髮器把手。

注意：整髮時請確保主動式冷風出口全程指向髮根。(圖 8)

- 10** 從髮根順著髮梢方向滑動直髮器約 5 秒鐘時間，中間不要停頓，以避免過熱。(圖 8)

- 11** 20 秒之後再次重複這個程序，直到您完成所要的直髮造型。

提示：如果您想要創造髮尾捲翹的直髮造型，在移至髮尾時，將直髮造型器向內捲動半圈(或向外)。握住直髮造型器約 2 到 3 秒後再放開。

主動式冷卻系統

本產品配備主動式冷卻系統，可在您的頭髮通過整髮面板時立即以冷風集中冷卻您的頭髮，如此能避免髮質損害。
主動式冷卻系統會在產品開啟時自動啟動。

注意：當產品的主動式冷卻系統啟動時，會發出聲音，並且只要冷卻系統持續運作，就會發出不同的聲音，此為正常現象，並不會影響冷卻系統的效能。

42 繁體中文

- 若要關閉主動式冷卻系統，請按住主動式冷卻按鈕，直到主動式冷卻指示燈熄滅為止。(圖 9)
- 若要再次開啟主動式冷卻系統，請按住主動式冷卻按鈕，直到主動式冷卻指示燈亮起為止。

注意：若要有效使用主動式冷卻系統，將直髮器順著頭髮往下拉直時請確保主動式冷風出口全程指向髮根。(圖 8)

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 關閉食物調理機電源，並拔除插頭。
- 2 將本產品靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。
- 3 用微濕的布清潔本產品。

收納

請勿將電源線捲繞在產品上。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 請先將本產品靜置於耐熱的表面上冷卻後再進行收納。
- 3 收納產品之前，請先按下鎖定按鈕將整髮面板鎖在一起。(圖 10)
- 4 將產品存放在隨附的收納袋中，並置於安全乾燥處。您也可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 11)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

这款全新的 SalonStraight ProProtect 230 直发器可保护秀发，防止过热造成损伤。它具有独特的主动冷却系统，在直发操作后，该系统会柔和地将冷风吹到头发上。这种冷风能够消除可能损伤头发的残余热量，并让头发定型。使用全新的 SalonStraight ProProtect 230，您可在保证秀发健康的前提下拉直头发。

一般说明 (图 1)

- A** 铬涂层夹板
- B** 主动冷却出风口
- C** 主动冷却指示灯
- D** 温度设定指示灯 (1 至 5)
- E** 锁定装置
- F** 挂环
- G** ▼ 用于调低温度设置的按钮
- H** ▲ 用于调高温度设置的按钮
- I** 冷风开/关按钮 
- J** 开/关滑钮
- 软袋 (未显示)

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 请勿靠近水使用本产品。请勿在澡盆、喷头、水池或其它盛有水的容器附近使用本产品。(图 2)
- 如果在浴室中使用本产品，用完后请拔下电源插头。与水接近存在危险，即使已关闭产品电源。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。

- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 切勿将本产品放置在不隔热的表面，当本产品变热时切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。
- 使产品远离易燃物体。
- 产品接通电源期间，使用者不得离开。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 夹板和夹板附近的塑料件会迅速变热。避免产品的高温表面接触到皮肤。
- 最高温度仅在加热后出现。使用时的实际温度可能较低。
- 产品只能用于干的头发。
- 请勿对假发使用本产品。
- 一次不要让夹板在您的头发上停留数秒以上，否则可能损伤您的头发。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 出于安全考虑，直发器在通电 1 小时后会自动断电。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 保持直发夹板洁净无尘、无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶），以便塑造完美的直发效果。
- 当产品用于染过色的头发时，直发夹板可能会染上颜色。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 切勿将任何物体插入产品。
- 切勿阻塞电吹风风口。

46 简体中文

- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 直发夹板具有铬涂层。此涂层将在多次使用之后逐渐脱落，但这不会影响产品的性能。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

直发器是功能强大的定型工具，必须小心使用。由于本直发器可以达到沙龙级的高温，因此不要频繁使用本产品，以免损伤头发。

如果没有正确地使用直发器或者使用了错误的温度设定，则会灼伤甚至烧焦头发。务必选择适合您发质类型的温度设定。

- 1** 将插头插入插座。
- 2** 如果直发夹板被解锁，请按拢两个夹板，并按锁定按钮将其锁定到位。

提示：直发夹板锁在一起时，直发器加热更快。

- 3** 将开/关滑钮按到“1”的位置。(图 3)
 - 温度设定 1 指示灯开始在显示屏上闪烁，表示产品正在加热至该温度设定。(图 4)
 - 显示屏上的主动冷却指示灯亮起，表示主动冷却系统已激活（请参阅下面的“主动冷却系统”章节）。(图 5)

切勿在产品插上电源后弃之不顾。当产品正在加热或已经很热时，一定要将产品放在耐热的表面上。

出于安全考虑，直发器在通电 1 小时后会自动断电。

- 4** 选择适合您发质类型的温度设定（1 至 5）。
 - 首次使用直发器时应始终选择低温设定。

- 对于粗糙、打卷或难以拉直的头发，选择中温到高温设置 (3-5)。
- 对于纤细、中性发质或略卷的头发，选择中温到低温设置 (1-3)。

注意：白发、金发、经过漂白或者染色处理的头发使用时应格外小心，因为它们在高温下容易受损。

5 使用 ▲ 和 ▼ 按钮设置相应的温度设定。(图 6)

- ▶ 所选温度设定对应的指示灯将在显示屏上闪烁，表示产品正在加热至该温度设定。
- ▶ 当所选温度设定对应的指示灯停止闪烁时，产品即已达到所选的温度设定，可以使用。

6 梳理头发使其顺滑无缠结。(图 7)

7 用梳子将头发分成很多绺。一绺头发不能太多。

注意：最好先挽住头顶头发，以便先拉直下部头发。然后拉直头顶头发。

8 如果直发夹板已锁定，请按锁定按钮解锁。

9 每绺头发宽度不超过 5 厘米，将其夹在夹板中间并按紧产品手柄。

注意：直发过程中，确保主动冷却出风口始终对着头发根部。(图 8)

10 在 5 秒钟内，将直发器从发根滑到发梢，中间不要停顿，以防过热。(图 8)

11 20 秒钟后再重复一次，直到塑造出了您想要的理想发型。

提示：如果您想制作发梢造型，请将头发拉直，抵达头发末端时，将直发器向内（或向外）旋转半圈。将直发器保持 2 至 3 秒，然后放开头发。

主动冷却系统

本产品具有主动冷却系统，在直发夹板拉过头发之后，该系统会立即将冷气流导向头发，从而可以避免损伤头发。产品打开后，主动冷却系统将自动激活。

48 简体中文

注意：启用主动冷却系统时，产品会发出声音。只要主动冷却系统处于开启状态，产品就一直会发出各种声音。这是正常情况，不会影响冷却系统的性能。

- 要关闭主动冷却系统，请按住主动冷却按钮，直至主动冷却指示灯熄灭。(图 9)
- 要再次打开主动冷却系统，请按住主动冷却按钮，直至主动冷却指示灯亮起。

注意：为保证主动冷却系统的有效性，请确保在将直发器顺着头发往下拉时，让冷风出风口始终对着头发根部。(图 8)

清洁

不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1 请关闭产品并拔下电源。
- 2 将产品放在耐热表面上让其完全冷却。
- 3 用湿布擦拭本产品。

存放

请勿将电源线缠绕在产品上。

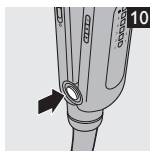
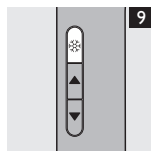
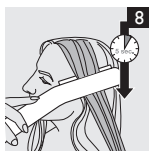
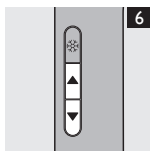
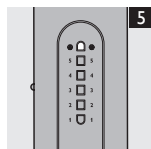
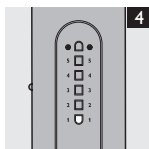
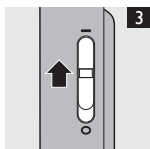
- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 存放前将产品放在耐热表面上让其完全冷却。
- 3 存放本产品之前，请按锁定按钮将直发夹板锁在一起。(图 10)
- 4 将产品放在随附的隔热软袋中，并存放在安全干燥处。也可以将产品挂在挂环上进行存放。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 11)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7343.1